

A Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Németország) által 2008. július 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Christel Reinke kontra AOK Berlin

(C-336/08. sz. ügy)

(2008/C 260/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Christel Reinke

Alperes: AOK Berlin

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Azon költségekre is kiterjed-e az 574/72/EGK rendelet⁽¹⁾ 34. cikkének (4) és (5) bekezdése szerinti költségtérítésre való jogosultság, amelyek az ellátások igénybevételére az 1408/71/EGK rendelet 31. cikke alapján jogosult nyugdíjassnak a tartózkodási helye szerinti magánklinikán történt sürgősségi ellátása folytán keletkeztek, ha az illetékes kórház a gyógykezelést mint természetbeni ellátást túlterheltség miatt utasította el?
2. Korlátozható-e a költségek megtérítése az 574/72/EGK rendelet 34. cikkének (4) bekezdése szerinti mértékre, ha a kórházak által nyújtott természetbeni ellátásnak az illetékes intézmény általi kifizetése nem absztrakt módon, általánosan meghatározott mértékek alapján történik, hanem egyedi szerződésekben egyénenként szabályozott, és ezenfelül a nemzeti jog értelmében a természetbeni ellátás sem korlátozott meghatározott kórházakban végzett gyógykezelésre?
3. Összeegyeztethető-e az EK 49. és EK 50., valamint az EK 18. cikkel az olyan nemzeti rendelkezés, amelynek értelmében a valamely másik tagállamban lévő magánkórházban nyújtott ellátás költségeinek a megtérítése sürgősségi ellátás esetében is kizárt?

⁽¹⁾ A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet (HL L 74., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1.kötet, 83. o.).

A Commissione Tributaria Regionale (Olaszország) által 2008. július 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – P. Ferrero és C. SPA kontra Agenzia delle Entrate

(C-338/08. sz. ügy)

(2008/C 260/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione Tributaria Regionale

Az alapeljárás felei

Felperes: P. Ferrero és C. SPA

Alperes: Agenzia delle Entrate – Ufficio di Alba

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A végelszámolás címén történő adó-kiegészítésre kivetett adót a 90/435 irányelv⁽¹⁾ által tiltott, nyereségre kivetett forrásadónak kell-e tekinteni (jelen esetben a leányvállalat a megállapodáson alapuló szabályozást választotta)?
- 2) Másodlagosan, amennyiben az első kérdésre a válasz igenlő, alkalmazható-e a hivatkozott irányelv 7. cikkének (2) bekezdésében foglalt védzáradék?

⁽¹⁾ HL L 225., 6. o., magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.

A Commissione Tributaria Regionale (Olaszország) által 2008. július 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – General Beverage Europe B.V. kontra Agenzia delle Entrate – Ufficio di Alba

(C-339/08. sz. ügy)

(2008/C 260/12)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione Tributaria Regionale

Az alapeljárás felei

Felperes: General Beverage Europe B.V.

Alperes: Agenzia delle Entrate – Ufficio di Alba

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A végelszámolás címén történő adó-kiegészítésre kivetett adót a 90/435 irányelv⁽¹⁾ által tiltott, nyereségre kivetett forrásadónak kell-e tekinteni?
- 2) Alkalmazható-e a hivatkozott irányelv 7. cikkének (2) bekezdésében foglalt védzáradék; különösen pedig az 1990. július 23-i 90/435/EGK irányelv 7. cikkének (2) bekezdését akként kell-e értelmezni, hogy a tagállam eltekinthet az irányelv 5. cikkének (1) bekezdésében foglalt mentesség alkalmazásától olyan esetben, ha kétoldalú megállapodás értelmében az anyavállalat székhelye szerinti ország e társaság számára adójóváírást biztosít?

⁽¹⁾ HL L 225., 6. o., magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.

House of Lords (Egyesült Királyság) által 2008. július 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – (M kérelme alapján) The Queen (FC) kontra Her Majesty's Treasury és két másik kereset

(C-340/08. sz. ügy)

(2008/C 260/13)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

House of Lords

Az alapeljárás felei

Felperes: (M kérelme alapján) The Queen (FC)

Alperes: Her Majesty's Treasury és két másik kereset

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Vonatkozik-e a 881/2002/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 2. cikkének (2) bekezdése valamely állam által az Egyesült Nemzetek Szervezete 1267. (1999) határozata alapján létrehozott Szankcióbizottság által megjelölt személy házastársa részére juttatott társadalombiztosítási, illetve szociális segélyezési juttatásra kizárólag azon az alapon, hogy a házastárs a megjelölt személlyel él együtt és a részére juttatott pénzösszeg egy részét olyan árúk és szolgáltatások megvásárlására fogja – illetve lesz lehetősége – használni, amelyeket a megjelölt személy fog felhasználni, illetve amelyekből az utóbbi részesedni fog?

⁽¹⁾ Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 139., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 294. o.).

A Sozialgericht Dortmund (Németország) által 2008. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Dr. Domnica Petersen kontra Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

(C-341/08. sz. ügy)

(2008/C 260/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Sozialgericht Dortmund (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Dr. Domnica Petersen

Alperes: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Jelenthet-e egy foglalkozás gyakorlásának (jelen esetben: társadalombiztosítóval szerződött fogorvosként való tevékenységnek) engedélyezése céljából megállapított maximális életkori határra vonatkozó törvényi szabályozás a 2000/78/EK irányelv⁽¹⁾ 6. cikke értelmében egy törvényes cél (jelen esetben: a kötelező egészségbiztosítással rendelkező betegek egészsége) által objektíven és ésszerűen igazolt intézkedést, és e cél eléréséhez megfelelő és szükséges eszközt, ha azt kizárólag egy meghatározott életkor betöltését követően az „általános élettapasztalaton” alapuló feltevés szerint általában megjelenő teljesítménycsökkenés feltételezéséből vezetik le, anélkül, hogy ennek során a konkrét érintett egyéni teljesítőképességét bármilyen módon is figyelembe lehetne venni?
- 2) Amennyiben az 1. kérdésre igenlő válasz adandó: megállapítható-e a 2000/78/EK irányelv 6. cikke szerinti törvényes (törvényben meghatározott) cél (jelen esetben: a kötelező egészségbiztosítással rendelkező betegek egészsége) fennállása akkor is, ha ez a cél a nemzeti törvényalkotó számára a jogalkotói mérlegelési jogkörének gyakorlása során önmagában semmilyen szerepet nem játszott?
- 3) Amennyiben az 1. vagy a 2. kérdésre nemleges válasz adandó: a közösségi jog elsőbbsége alapján akkor sem alkalmazható-e a 2000/78/EK irányelv meghozatalát megelőzően hozott, ezen irányelvvel összeegyeztethetetlen törvény, ha az irányelvet átültető nemzeti jogszabály (jelen esetben: az Allgemeine Gleichbehandlungsgesetz [egyenlő bánásmódról szóló általános német törvény]) ilyen jogkövetkezmenyt a hátrányos megkülönböztetés tilalmának megsértése esetében nem ír elő?

⁽¹⁾ HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.